

ด่วนที่สุด

ที่ กต 0504/ 862



สพ. 5/246
วันที่ 15 ก.ค. 2553
เวลา 15.45 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
เลขที่ 5144
วันที่ 15 ก.ค. 2553
15.35

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. 10400

15 กรกฎาคม 2553

เรื่อง คำขอของประเทศในภูมิภาคยุโรปในการขอรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทย
เพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง (Visa-
On-Arrival)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. รายงานการประชุมพิจารณาคำขอของประเทศในภูมิภาคยุโรปในการ
ขอรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยว ณ
ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง เมื่อวันที่ 6 มีนาคม 2552
2. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการให้บุคคลสัญชาติโรมาเนีย
บัลแกเรีย มอลตา อันดอร์รา และซานมาริโน สามารถรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักร
ไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง โดยเรื่องนี้
เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการ
ประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.2548

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

1. เรื่องเดิม

1.1 ในระหว่างการหารือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ
ต่างประเทศกับเอกอัครราชทูตประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป (EU) ประจำประเทศไทย เมื่อวันที่ 16
กุมภาพันธ์ 2552 นาย Ivan Hotek เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเช็กประจำประเทศไทย ในฐานะที่
สาธารณรัฐเช็กดำรงตำแหน่งประธาน EU ในช่วง 6 เดือนแรกของปี 2552 ได้ขอให้ฝ่ายไทย
พิจารณายกเว้นการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทย หรือให้สามารถขอรับการตรวจลงตรา
เข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง
(Visa-on-Arrival-VOA) แก่บุคคลสัญชาติประเทศสมาชิก EU จำนวน 3 ประเทศ ได้แก่ โรมาเนีย
บัลแกเรีย และมอลตา เพื่อทำเทียมเท่ากับประเทศสมาชิก EU อีก 24 ประเทศ

1.2 เมื่อวันที่ 6 มีนาคม 2552 กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการ
ประชุมพิจารณาคำขอของประเทศในภูมิภาคยุโรปในการขอรับการตรวจลงตราเข้า
ราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคน
เข้าเมืองแก่บุคคลสัญชาติโรมาเนีย บัลแกเรีย มอลตา อันดอร์รา และซานมาริโน และเมื่อวันที่
2 ธันวาคม 2552 ที่ประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรีเศรษฐกิจ ครั้งที่ 17/2552 ขอให้กระทรวง

การต่างประเทศเวียนมติที่ประชุมเมื่อวันที่ 6 มีนาคม 2552 เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องยืนยันมติที่ประชุม ก่อนนำเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบต่อไป ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

2. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นว่าการกำหนดรายชื่อประเทศที่คนชาติจะขอรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง เป็นอำนาจของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยโดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรี ซึ่งจะต้องจัดทำเป็นประกาศกระทรวงมหาดไทย เรื่องกำหนดรายชื่อประเทศที่คนชาติจะขอรับการตรวจลงตรา ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง โดยอาศัยอำนาจตามความในข้อ 6 วรรคสองแห่งกฎกระทรวงกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขในการตรวจ การยกเว้น และการเปลี่ยนประเภทการตรวจลงตรา พ.ศ. 2545 ออกโดยอาศัยอำนาจตามพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. 2522 มาตรา 5 มาตรา 12(1) วรรคสอง และมาตรา 34(15) อันเป็นการดำเนินการภายใต้กฎหมายและข้อบังคับภายในของประเทศไทย ดังนั้น จึงไม่เข้าข่ายเป็นการจัดทำหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญฯ

3. สำคัญ/ข้อเท็จจริง

3.1 ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป

3.1.1 โรมาเนีย ไทยประสงค์จะให้โรมาเนียเป็นประตูสู่ประเทศภูมิภาคทะเลดำ โรมาเนียมีศักยภาพเป็นตลาดใหม่สำหรับการขยายการค้า การลงทุน และการส่งออกของไทย ประกอบกับประชากรโรมาเนียโดยทั่วไปไม่อยู่ในข่ายที่จะเป็นภัยคุกคามต่อความมั่นคงโดยรวมของไทย นอกจากนี้ ไทยอยู่ระหว่างการเจรจาจัดทำเขตการค้าเสรีระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรป ดังนั้น การให้การตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมืองแก่โรมาเนีย จึงน่าจะเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมการพัฒนาร่วมมือในมิติต่างๆ ต่อไป

3.1.2 บัลแกเรีย ไทยยังไม่มีสถานเอกอัครราชทูตประจำประเทศบัลแกเรีย ในขณะที่ บัลแกเรียมีสถานเอกอัครราชทูตประจำประเทศไทย โดยในปัจจุบันไทยมอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบูคาเรสต์ ประเทศโรมาเนีย มีเขตอาณาครอบคลุมบัลแกเรีย ดังนั้น ชาวบัลแกเรียที่จะขอรับการตรวจลงตราเดินทางมาท่องเที่ยวในประเทศไทยจึงไม่ได้รับความสะดวก ทั้งนี้ บัลแกเรียมีศักยภาพเป็นตลาดใหม่สำหรับการขยายการค้า การลงทุน และการส่งออกของไทย ประกอบกับประชากรบัลแกเรียโดยทั่วไปไม่อยู่ในข่ายที่จะเป็นภัยคุกคามต่อความมั่นคงโดยรวมของไทย นอกจากนี้ ไทยอยู่ระหว่างการเจรจาจัดทำเขตการค้าเสรีระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรป การให้การตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมืองแก่บัลแกเรีย จึงน่าจะเป็นการกระชับความสัมพันธ์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือในมิติต่างๆ ระหว่างกันต่อไป

3.1.3 มอลตา ถึงแม้ว่าจะมีจำนวนนักท่องเที่ยวมอลตามาไทยไม่มาก แต่นักท่องเที่ยวมอลตาคือนักท่องเที่ยวเชิงคุณภาพ และเมื่อคำนึงถึงการแสดงเจตนารมณ์ที่จะกระชับความสัมพันธ์กับสหภาพยุโรป จึงเห็นควรให้มอลตาสามารถรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมืองได้ด้วยเช่นกัน

3.2 ประเทศในภูมิภาคยุโรปที่ไม่ได้เป็นสมาชิกสหภาพยุโรป

3.2.1 อันดอร์รา ประสงค์จะขอรับการยกเว้นการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 90 วัน สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดาของอันดอร์รา แต่อันดอร์ราไม่สามารถให้การยกเว้นการตรวจลงตราเข้าอันดอร์ราเพื่อการท่องเที่ยว 90 วัน สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางธรรมดาของไทยเป็นการตอบแทนได้ เนื่องจากผู้ถือหนังสือเดินทางไทยสามารถเดินทางเข้าอันดอร์ราได้โดยอัตโนมัติอยู่แล้ว หากได้รับอนุญาตให้เดินทางเข้าประเทศข้างเคียง ซึ่งได้แก่ สเปนและฝรั่งเศส แต่เมื่อคำนึงถึงการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างกัน และเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวของไทย ที่ประชุมจึงเห็นควรให้อันดอร์ราสามารถรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง

3.2.2 ซานมาริโน แจ้งว่า ไม่ได้รับความสะดวกในการเดินทางเข้าไทย ประกอบกับสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโรมเห็นว่า การเพิ่มซานมาริโนในรายชื่อประเทศที่ได้รับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง จะเอื้ออำนวยต่อการส่งเสริมการท่องเที่ยวของไทย เนื่องจากนักท่องเที่ยวชาวซานมาริโนมีคุณภาพ และมีอำนาจในการใช้จ่ายสูง ที่ประชุมจึงเห็นควรให้ซานมาริโนสามารถรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมืองได้เช่นเดียวกัน

4. ผลกระทบ

การให้บุคคลสัญชาติโรมาเนีย บัลแกเรีย มอลตา อันดอร์รา และซานมาริโน สามารถรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง เป็นกลไกสำคัญในการมีส่วนร่วมส่งเสริมความใกล้ชิดและคุ้นเคยระหว่างประชาชนของไทยกับประชาชนโรมาเนีย บัลแกเรีย มอลตา อันดอร์รา และซานมาริโน ซึ่งสามารถเดินทางเยือนระหว่างกันได้อย่างสะดวก รวมทั้งช่วยสนับสนุนปฏิสัมพันธ์ในมิติต่างๆ ได้แก่ การค้า การลงทุน การท่องเที่ยว และวัฒนธรรม

5. ความเห็น/ความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้สอบถามความเห็นในเรื่องดังกล่าวจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง และได้ให้ความเห็นชอบในการให้บุคคลสัญชาติโรมาเนีย บัลแกเรีย มอลตา อันดอร์รา และซานมาริโน สามารถรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2

6. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติในประเด็น ดังต่อไปนี้

6.1 พิจารณาให้ความเห็นชอบให้กับบุคคลสัญชาติโรมาเนีย

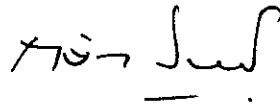
บัลแกเรีย มอลตา อังดอร์รา และซานมาริโน รวม 5 ประเทศ สามารถรับการตรวจลงตราเข้าราชอาณาจักรไทยเพื่อการท่องเที่ยวไม่เกิน 15 วัน ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง

6.2. เมื่อคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบตามที่เสนอในข้อ 6.1 แล้ว

ให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเสนอร่างประกาศกระทรวงมหาดไทยให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยลงนาม เพื่อประกาศใช้บังคับในราชกิจจานุเบกษาต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายกษิต ภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรป 3

โทร. 0 2643 5000 ต่อ 3261

โทรสาร 0 2643 5141